

**起動九龍東
觀塘商貿區的行人環境改善計劃－可行性研究
第三階段公眾參與**

目的

本文旨在向議員匯報發展局起動九龍東辦事處於「觀塘商貿區的行人環境改善計劃－可行性研究」（下稱「本研究」）第二階段公眾參與活動所蒐集的公眾意見，並介紹正展開的第三階段公眾參與活動，匯報本研究的主要建議、短期、中期和長期的改善方案及建議，並就此徵詢議員的意見。

背景

2. 觀塘以往是香港製造工業的重要基地，隨著時間演變，現正逐步轉型為一個核心商業區。起動九龍東辦事處於2014年5月展開本研究，目的為檢視及評估觀塘商貿區的行人及交通環境，探討可行的改善方案及建議，以改善觀塘商貿區的行人環境和交通網絡，加強港鐵觀塘和牛頭角站與觀塘商貿區及至海濱的連繫。其願景是營造一個可寫意踴躍和舒適的行人環境及暢達的交通網絡，配合九龍東的轉型。

3. 本研究的公眾參與活動分三個階段進行。第一階段及第二階段公眾參與已分別於 2014 年 12 月及 2015 年 9 月完成，期間我們舉辦了一系列的公眾參與活動，包括社區工作坊、簡介會、與持份者會面及巡迴展覽，並透過多個途徑，包括書面、電郵、電話及網上互動公眾參與地圖，收集市民就改善觀塘商貿區行人環境及交通情況的意見。相關的資料可參閱以下網址：www.walkablekwuntong.hk。

第二階段公眾參與主要意見

4. 於第二階段公眾參與中，公眾大都支持本研究建議的行人和交通環境改善方案。收集到的主要意見包括：

有關主要南北走廊

公眾支持沿順業線、勵業線、巧明線、駿業線、開源線及敬業線的改

善建議，包括沿線的美化工程，改善行人過路設施，擬議連接牛頭角港鐵站至海濱道公園的行人隧道，路口改善建議和擴闊行人路等。

有關主要東西走廊

公眾建議就主要東西走廊的擬議上落客貨灣位檢視交通容量，以及考慮對非法泊車及上落貨活動加強執法；並研究提升道路安全，增設綠化以及重鋪行人路的可行性。公眾亦建議於海濱線加強公共交通及行人連接，並研究於觀塘海濱花園增設單車徑及緩跑徑的可行性。

有關智能交通管理

公眾普遍支持智能交通管理的概念，並提出多項建議，包括提供更多實時資訊和整合停車場資訊系統，研發多功能的設施或手機應用程式，增加電動汽車的停車位，提供免費 Wi-Fi 服務，在公共空間採用節能照明設施及提供智能物流儲物櫃等。公眾亦建議加強執法，檢視運輸網絡、泊車和上落貨設施。

其他

公眾亦提出其他意見，包括支持改善後巷環境的方案，以及建議改善橫跨觀塘道的行人天橋和隧道網絡，改善行人環境，加強觀塘商貿區，九龍灣商貿區及啟德發展區之間的聯繫，優化區內公共交通服務，提供更多路邊停車位或停車場，研究優化道路安全和降低車速限制的可行性，在區內提供單車徑，及於特定地方提供智能單車泊位或單車租賃系統等。另外，公眾亦指出擬議環保連接系統的走線應配合觀塘商貿區及其周邊地區的發展。

整體行人及交通環境改善框架

5. 九龍東包括啟德發展區、觀塘和九龍灣商貿區。該區享有策略性運輸網絡連繫至全港各區。政府正推展一系列交通基建包括施工中的港鐵沙田至中環線及將軍澳—藍田隧道，已落實發展的中九龍幹線，規劃中的 T2 主幹路和正詳細研究可行性的環保連接系統。這些鐵路及跨區道路網絡將可加強九龍東的連接性。

6. 根據本研究的願景及公眾參與中收集到的主要意見，我們進一步確立了觀塘商貿區的整體行人及交通環境改善框架，以三個互相交織的層次，包括六條主要南北走廊，四條主要東西走廊及後巷網絡為基礎，制定了各個短期、中期和長期的改善方案。

主要建議

7. 以整體行人及交通環境改善框架為基礎，我們提出多項主要改善建議(詳見附件一第 18 - 31 頁)：

- **優化行人設施**—我們建議改善觀塘商貿區的行人設施，建設綜合行人網絡，加設無障礙設施，把握市區轉型機遇改善行人環境，加強行人指示標誌設施及方便市民前往海濱；
- **理順區內交通**—我們提出多個方案，包括優化路口布局，管理路旁活動，更改交通流向及回應泊車需求等，提高交通暢達度；
- **改善公共運輸設施**—我們建議提升巴士站設施，並優化公共運輸交匯處布局和乘客候車環境；
- **締造優質綠化空間和街景**—我們會繼續在區內增加及改善綠化空間和休憩用地，並分階段美化 6 條的行人天橋和隧道設施，務求將這區建為一個舒適怡人及易行的商貿區；及
- **提升後巷吸引力**—我們推行了第一階段後巷試點，落實了多項短期改善工程。我們將分階段把改善工程延伸到觀塘商貿區其他後巷，推展第二階段後巷試點，以增加後巷的吸引力。

我們將與各政府部門攜手合作，於區內推行並落實以上主要建議。

短期改善方案

8. 我們明白公眾對改善觀塘商貿區的行人環境及交通情況有殷切期望。因此，我們建議採取快見成效的短期改善方案形式，儘快改善區內的行人環境及交通情況(詳見附件一第 32 - 49 頁)。

9. 我們已完成部分短期改善方案，務求改善行人過路設施和理順路旁上落客貨活動。完成方案包括加設行人過路處，更改不准停車限制時段和提供上落客貨灣位等。同時，我們會繼續與有關部門商討，推展進一步短期改善方案，如擴闊行人路和改善行人過路設施等，以改善區內的行人環境及交通情況。預期所有短期改善方案會於 2017 至 2018 年內陸續竣工。

中、長期改善建議

10. 我們在第二階段公眾參與提出了一些初步的中、長期改善建議。

經詳細考慮收集到的公眾意見、技術評估、地理環境限制、現有及未來的發展等因素後，我們於本階段制訂了各項中、長期改善方案，務求編織一個緊密的行人網絡，連接區內及周邊地區，同時亦滿足交通需求。我們會密切與相關部門進一步研究這些建議的可行性。這些改善建議包括以下主要範疇：

主要南北走廊

11. 為了提供一個舒適和優良步行環境前往觀塘商貿區和海濱，我們著重優化現時連接觀塘道至觀塘海濱花園的六條主要南北走廊(詳見附件一第52 - 75 頁)。改善建議包括以下主要範疇：

- **順業線**—我們建議美化觀塘道休憩處及順業街後巷及增設順業街 / 偉業街行人過路處等，務求締造一個舒適的步行環境；
- **勵業線**—我們建議延伸現有港鐵牛頭角站行人隧道至欣業街與觀塘道交界的新建商廈，及興建一條通往海濱道公園橫跨偉業街的行人隧道，並簡化偉業街 / 勵業街路口的行人過路走線，於路口旁增設綠化空間，務求於行人及交通之間取得平衡；
- **巧明線**—除了建議美化港鐵牛頭角站公共運輸交匯處附近公共空間的建議，我們建議美化巧明里，配合各短期行人及交通改善方案，逐步地改善沿線的行人環境及交通情況。為改善區內交通循環，我們亦建議更改巧明街（偉業街至海濱道之間）的交通流向；
- **駿業線**—我們建議改善巧明街／駿業街及鴻圖道／駿業街行人過路處，擴闊巧明街（駿業街至開源道之間）的行人路，探討延伸現有行人天橋至區內的可行性，以及深化駿業里的設計，以配合駿業街公園二期的美化工程；
- **開源線**—我們建議先分階段擴闊開源道行人路，以儘快提供「易行」的行人環境，我們將進一步探討連接港鐵觀塘站及未來觀塘行動區的行人走廊的可行性。為改善未來觀塘行動區的行人連接及交通循環，我們亦建議興建行人天橋橫越偉業街及優化偉業街 / 開源道路口布局設計。擬議行人天橋及路口布局改善將於「觀塘行動區規劃及工程可行性研究」作進一步研究；及
- **敬業線**—我們將營造敬業線為宜人和連貫的河畔綠色都市空間，連接各南北活動節點。我們建議擴闊敬業街 / 成業街路口行人過路處，並美化敬業里北端的行人天橋及增加綠化。為加強行人連接，我們計劃延伸現有行人天橋至鄰近商業用地。我們亦會顧及車輛通行需要，優

化沿翠屏河成業街 / 偉發道及偉業街 / 偉發道一帶各主要路口的布局設計。

主要東西走廊

12. 除了加強從觀塘道至海濱的南北連接外，我們亦希望透過改善各主要東西走廊，進一步理順區內的行人及交通環境(詳見附件一第 76 - 81 頁)。改善建議包括以下主要範疇：

- **利用不同措施理順上落貨活動**－研究在部分地方限定上落客貨時間的可行性，和研究利用資訊科技理順上落貨活動¹；
- **透過重建改善路旁停泊及街景綠化**－建議改善路旁停泊及上落客貨灣位的安排，並透過重建實施建築物後移，以釋放空間來擴闊行人路和進行美化及綠化；
- **藉翠屏河工程計劃延伸中央分道帶綠化設施**－建議進一步延伸現時偉業街近海濱道公園路段中央分道帶的綠化至偉業街其他路段，以完善區內整體東西走廊的連貫性²；及
- **加強未來九龍灣與觀塘行動區的連接**－建議進一步延伸現有綠色走廊，並配合周邊的綠色空間例如海濱道公園和「反轉天橋底行動」場地，務求提供連貫的綠化行人走廊，連接兩個行動區。

後巷計劃 @ 九龍東

13. 為鼓勵更多市民使用後巷，我們將延伸第一階段後巷試點的短期改善項目概念到觀塘商貿區其他後巷(詳見附件一第 82 - 83 頁)，並持續改善工作，例如於適合的後巷路段以路磚鋪設地面圖案，於人車共用的後巷設置路牌管理車輛出入，於後巷之間提供行人過路設施，以及於適合的後巷位置加入公共藝術元素等。考慮到現時區內仍有不少後巷為人車共用，為減少人車爭路的情況，我們建議選取主要為行人使用的後巷為第二階段後巷試點。我們期望未來可逐步推展建議改善措施至於其他後巷，以營造一個連貫後巷網絡，把觀塘商貿區的街道串連起來。

¹詳細情況將於「發展九龍東為智慧城市區－可行性研究」進行探討。

²有關綠化將與擬議的翠屏河工程計劃一併進行。

未來路向

14. 為配合九龍東轉型為香港第二個核心商業區，未來我們將在區內鼓勵靈活運用貨車上落貨位，並擬建設綠色交通樞紐，檢視九龍東泊車需求，推動智慧城市措施，促進私營機構提供行人連接，以及研究伸延啟德發展區規劃中的單車徑網絡至觀塘海濱的可行性等(詳見附件一第 84 - 85 頁)。

15. 就短期改善方案，我們已制訂實施時間表，並會與相關政府部門合作，致力落實改善方案。

16. 中長期方面，我們委託了路政署進行有關順業街、勵業街及巧明街的中、長期改善方案的技術可行性研究。路政署已於 2016 年 6 月完成研究，而相關改善方案已納入工務工程項目。我們將會逐步推動其他中、長期改善方案，包括進行所需的詳細研究，並視乎工程撥款申請的審批情況，進一步落實方案。

意見徵詢

17. 第三階段公眾參與現已展開。我們歡迎議員就擬議的改善方案及建議提出意見，並給予寶貴建議。

附件

附件一：第三階段公眾參與摘要

發展局
起動九龍東辦事處
二零一六年九月